



Invoice

Invoice Number:
0910862

Invoice Date:
09/24/2001

Bill To:

eTranslate, Inc.
945 Bryant Street
San Francisco, CA 94103

eTranslate PO#1493

Send Payment To:

Joe Kuefler
Ridgeware, Inc.
44 Deerfield Lane
Stow, MA 01775

Description	Amount																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
<p>2 Weeks consulting</p> <p>40 hrs @ \$90/hr (discounted rate which includes stock)</p> <p>Dates covered by this invoice:</p> <table border="0"> <tr> <td colspan="7">Jul</td> <td colspan="7">Aug</td> <td colspan="7">Sep</td> </tr> <tr> <td>S</td><td>M</td><td>Tu</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td> <td>S</td><td>M</td><td>Tu</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td> <td>S</td><td>M</td><td>Tu</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td> </tr> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td> <td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td> </tr> <tr> <td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td> <td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td> <td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td> </tr> <tr> <td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td> <td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td> <td>9</td><td>**</td><td>**</td><td>**</td><td>**</td><td>**</td><td>15</td> </tr> <tr> <td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td> <td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td> <td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td> </tr> <tr> <td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td> <td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>30</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td colspan="7">Oct</td> <td colspan="7">Nov</td> <td colspan="7">Dec</td> </tr> <tr> <td>S</td><td>M</td><td>Tu</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td> <td>S</td><td>M</td><td>Tu</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td> <td>S</td><td>M</td><td>Tu</td><td>W</td><td>Th</td><td>F</td><td>S</td> </tr> <tr> <td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td> </tr> <tr> <td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td> <td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td> <td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td> </tr> <tr> <td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td> <td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td> <td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td> </tr> <tr> <td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td> <td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td> <td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td> </tr> <tr> <td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td> <td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td> <td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <p>Notes:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Tuesday, Sept 11th was "Pearl Harbor Day" in NYC * schedule reflects this unproductive week * see CVS for tasks accomplished during week billed 	Jul							Aug							Sep							S	M	Tu	W	Th	F	S	S	M	Tu	W	Th	F	S	S	M	Tu	W	Th	F	S	1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4							1	8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	9	**	**	**	**	**	15	22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	29	30	31					26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29															30							Oct							Nov							Dec							S	M	Tu	W	Th	F	S	S	M	Tu	W	Th	F	S	S	M	Tu	W	Th	F	S		1	2	3	4	5	6					1	2	3							1	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22	28	29	30	31				25	26	27	28	29	30		23	24	25	26	27	28	29															30	31						<p>\$3,600.00</p>
Jul							Aug							Sep																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
S	M	Tu	W	Th	F	S	S	M	Tu	W	Th	F	S	S	M	Tu	W	Th	F	S																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4							1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	9	**	**	**	**	**	15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
29	30	31					26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
														30																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Oct							Nov							Dec																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
S	M	Tu	W	Th	F	S	S	M	Tu	W	Th	F	S	S	M	Tu	W	Th	F	S																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
	1	2	3	4	5	6					1	2	3							1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
28	29	30	31				25	26	27	28	29	30		23	24	25	26	27	28	29																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
														30	31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Terms: Please pay ASAP	Total owed: \$3,600.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																